

本報宣言

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其言行。確有裨於共和者。則贊助之。確有損於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力爲之。務使言論界之強權也。

中華民國七年十月廿九日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(TUESDAY, OCTOBER 29, 1918.)

P. O. Box 260

VOLUME 9 No. 94

(號九第卷九第紙聞新)

\$7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜二)式九〇七磨詩線喊

夏歷歲次戊午九月廿六日

本報價目

本報除禮拜日停刊外。每日呈派本埠每月收報費五毫。郵費七毫。五英鎊各埠。美國檀香山。小呂宋。墨西哥。等處。每年美金七元。正。半年四元。三月二元。一月七毫。五。中國及外國。今減爲同價。以期傳播共和主義。無論取閱。久均仰先惠。方能接。日郵寄。請。大雅相。如蒙賜閱。請將西字住址。惠來。

本報印件

本報每年承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以。印。校對。久爲光顧者所公認。運來大加改良。凡中西。花邊。以及新式物料。印刷人工等。皆從。特色之。見也。

域埠致公總堂通告

啓者本總堂前奉金山致公總堂總機關函開。謂自洪門重訂根本章程。分選早。域埠各埠致公堂。查收後。凡開會。招納新會員。須即遵新章辦理。等情。本總堂奉此。已于本月一日。開全體會議。通過。在案。自本年九月一日起。凡域埠各埠致公堂。招納新會員。其堂底費。除任由各埠公堂就地相。酌收若干。外。須同時。每名繳納本總堂。正式底銀。二大元。另繳納金山致公總堂。總機關。正式底銀。一元。五毫。爲此。合行通告。仰。域埠各埠致公堂。當任職員。查照。辦理。毋任。禱切。民國七年 吉月二日 域埠致公總堂謹啓

日人目中之徐世昌



大阪每日新聞報論云。大總統選舉問題。在中國實爲重大事件。當茲南北分裂。衆說紛紛。即北方亦多主張先決時局。後選總統者。然其卒不成立。大總統終得平安選出。斯固由於徐世昌人物之力。與徐派盡力結果。然亦段內閣預定之計畫。不可謂非段派之成功也。夫大總統選舉問題。何以重大若此。誠以在中國今日之情形。厥有三種。(一)關係總統之人物如何。於文武各派生命上之權力。大有消長。(二)於南北離合。大有關係。(三)於國體運之安危。大有影響。徐世昌之爲大總統。果將何以解決此等難題耶。

某氏爲其前總統之義兄弟。且其爲一大軍星。某氏爲一大文星。其氏權譽。縱橫。爲有目的不擇手段之軍人政治家。某氏溫厚篤實。而以道德事君。臨民之文治派政治家也。其氏死後。某氏爲中國惟一之學者的老政治家。居輿望之中心。雖南方以此選舉爲違法無效。而對於某氏之爲大總統。則不持異議。北方議會。以大多數選出某氏。非偶然也。然此元老政治家爲大總統。果能於中國之運。民命。與以新光輝。而增其安固向上之實乎。某氏爲學者的元老政治家。于實際及政務經驗甚深。頗足令人推服。然彼尙以清朝遺臣自任。有復辟派大首領之目。其思想果能與南方民黨之急進分子相調和。極爲疑問。故其施政方針。果否足資統一全國。尙未易知。此關於徐氏爲民國大總統之成敗。其疑問一也。某氏之爲大總統。果欲發揮其政治的能力。親自試驗乎。則內閣必爲其氏施政機關。而見所謂總統政治。某氏果藏此氣力於雄辯乎。真一如段總理之於馮總統。於責任政治名目之上。使內閣專斷政務。而以自擁虛位爲滿足乎。果以何人組織內閣乎。欲得感情一致。政見吻合。政策不肯離之政治家。以組織新內閣。而使元老政治家。不誤是出處者。果可望乎。此關於徐氏爲民國大總統之成敗。其疑問二也。(未完)

四亞輪船公司

華僑諸君公鑒敬啓者本公司奉政府令將現有輪船提交軍部開調他用暫將往來中國各船停航本公司素蒙諸君子惠顧感激良深矣於茲戰事正熾航業雖停然委託尤盡微薄幫忙一切聊副歷年過愛之厚意焉專此敬頌旅祺司徒旄敬啓

司徒旄敬啓

住住通德律司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

岐山公司新張廣告

啓者本公司設在加蘭護街一千八百五十五號即往那卡站左邊專做中西伙食生菓菜生意弟并在大律師金林晏迫寫字樓當譯員接理衙門大小案件讀書帶稅金紙地契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或喊本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭靖 鄭雙全啓
現本號有廖芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前日凡染有花柳及雜症者不可勝計特此佈告以便患病者知津焉
(大律師金林晏啓)

Phone, Sey. 8080 Barristers & Solicitors Etc.
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.

1855 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.
KHE SHON & CO. Bay. 3353

3 Canton St. VANCOUVER, B. C.
HUNG HING CHAN & Co. Phone Sey. 1378

尋人廣告

啓者吾有親兄弟曾恩光字岳傳向在加蘭卑詩省各埠傭工往年因工情冷淡聲言入吐期度尋工迄今開別二年餘現接恩光家信云伊斷絕家信銀兩已數年於茲吾亦未知他現在何處如有親友知其下落來信示知沾恩不淺倘曾恩光見此告白亦即來信以免懸望此佈
HO YEE 90 Pender St. VANCOUVER, B. C.
云埠可以居會傳廉謹告

買靴請來
WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

委路慎靴專售
國秀新款真實靴
小孩童子童女堅固靴
男子日用出街靴男子日用做工靴如耕園者做傷口者與各勞力家有盆於其工務希爲賜顧是荷

新米又到
Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字號光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜
庵不養羅公司謹啓

公債開始之踴躍

本埠公債局。於昨日開始發行戰勝公債票。市長基路氏。於昨早九點鐘。在喜士定街。夾列治街戰勝公債總局開幕。市長基路氏。提出一百萬元公債。先購公債券。以爲之倡。該一百萬元。爲本市市會貯款。日前市會已通過將貯款爲本市公債之用。市長將開募理由。演講一番。并勉勵居民踴躍購買。以期協助最後之勝利。當時本埠各機關。工廠。汽船等。均鳴鑼。歡呼之聲。如雷。其後各國領事。陸續購買。甚形踴躍。午後十二點。十五分鐘。消防隊在總局前。懸起長梯。一度。消防夫一名。登於最高級。將國旗展開。側有大字書明。雲梯定額十五兆元。每日午間。請看吾等登高等字樣。而皇后戲院。少女佛列治氏。身著軍裝。登於梯之中。標貼雲梯之首。亦爲皇后戲院中人。登於高梯。率衆齊唱愛國歌。初意定於昨日下午舉行巡遊。後因下雨之故。乃延期。是日下午七句鐘。舉行風雨不改。先齊集於佐治街橋起。經細街喜士定街。至加蘭街。轉轉左。直至片打街中央學校地址。舉行大聚會。并演特別影戲云。聞昨日爲開幕第一天。已共售出公債票一百二十七萬三千九百九元云。

氣船沉沒再誌

詩不亞公司輪船。於昨日下午。沉溺一事。茲據該公司接到最近之佈告。謂統計有屍體一百七十五具。已被撈獲。各死者姓名。已悉。惟姓名錄尚未寄到。各屍體已載往他埠。現下各小輪。在附近從事撈屍。汽船片些士亞利士號。候載屍體回本埠云。

時症續誌

衛生部佈告。據昨日下午五點鐘止。佈告染時症者。有一百零一宗。連前統計有二千八百七十二宗。由五點鐘至十點鐘以後。并未接到佈告。惟召醫車者。有兩三宗。該部設置車四輛。載運病者。於前星期。悉數開行接載。極形忙碌。於某夜。又增添醫車共五輛。亦應接不暇。昨晚僅開車二輛云。市長基路氏。及衛生官。打喜路氏。現仍主張。戴面具。以防微生侵入。英皇愛爾蘭學校。病院。尚有病者四百名在內。計全愈出院及染病入院者。其數相等。現仍繼續延請看護人料理。昨日軍醫院。未有佈告染病致命之數。惟聖保羅醫院。佈告致命者兩宗。總醫院有五宗。比較日前。數大減云。

衛生案瑣聞

▲西人依連拔氏。被控藏有違禁文籍案。昨禮拜六日。請具保。官判其具保五千元。方准釋出候訊。被告律師。謂被告無力籌此巨款。具保之款。請爲減輕等語。官因該例嚴重。不允所請云。

限制買賣糖麵之命令

本埠麵包家。昨接到坎屬糧食部命令。關於麵包家所用之糖麵。規定自後凡用麵粉四包。要兼用代用品。其代用品。爲小麥粉。大麥粉。粟米粉。及蕎麥出產品。

凡製粉家。售粉與什貨商。每沽麵粉四磅。要兼以代用品一磅。至於麵粉發行家。於去年沽麵粉。有十萬桶以上者。若將購入代用品之貨單證明。則可由糧食部。領有特別准照。准其購麵粉時。可不必要兼購代用品。如違犯定例。罰款由一百元至一千元。或入獄二個月。或罰款與監禁同科。又糧食部。發出用糖麵命令。凡製麵粉。頭等牛奶。家用糖。於是年十月以後。凡用糖之數。不能照去年全月之數。如製麵粉。牛奶。爲供給英國及協約國之用者。可准其領特別准照。購買糖料。凡購糖之准照。必由糧食部。根據上列章程。方能發給云。

加屬新聞

◎◎◎是年麥收成極豐
坎東柯杜和昨日電云。據萬國農業調查。是年各國麥收成。極佳。計開意大利小麥收成。有一百七十六兆三拾七萬二千斗。大麥九百八十八兆六千斗。雀麥三十八兆九千九百七千斗。瑞士小麥有七百零九萬五千斗。西班牙英國威爾士。意大利。瑞士。美國。印度。日本。埃及。丹尼士等合計。小麥收成。一千七百六十七兆六拾五萬九千斗。大麥四百八十二兆零八萬八千斗。雀麥一千七百八拾四兆四拾四萬斗云。

各國新聞

◎◎◎戴面具防疫例實行
大埠議會。爲防疫起見。昨日下午。通過一例。立即施行。凡在街上。或公衆地方。或舖內。或在室內。有二人之數以上。羣集者。均須配戴面具。該等面具。要以紗布四層縫造。潤不得少過五英寸。及不得少過七英寸。掩蓋口鼻。以免微生菌。潛入。倘有不遵行者。便爲犯小刑案。當即拘究。一經判決。有罪。罰銀至少不過五元。至多不過一百元。或禁監。至多不過拾天。或兩者並行。至衛生部。以西班牙風寒。疫消除時。當將情報。知市員。隨由市長。出示。取消。昨日於例定後。即令巡警。凡見有人。未戴面具者。當即截問。並向警署。須即配戴面具。否則定行拘禁。

請人洗面門

本旅館。欲僱華人一名。洗面。各地方。洗面。房。門。等處。如華友。合意者。請到下列住址。詢問。面議。可也。士他。零。旅館。謹啓。Shirring Hotel 236 Cambie St. VANCOUVER, B. C.

選舉通告

啓者本公司。司理人。任期。將滿。照章。十一月一號。爲選舉期。凡各股東。預期。齊集。本公司。依期。假座。致公。總堂。開股東。全體。會議。選舉。董事。并。核算。數目。爲盼。民國。吉年。拾月。廿二號。域多利。洪門。三合。公司。啓。

遷舖廣告
啓者。弟所創。軒。乾。新。衣。店。今。遷。至。喜。士。定。街。東。門。牌。二。百。七。十。三。號。即。皇。家。戲。院。對。面。本。店。承。接。中。西。男。女。時。裝。衣。服。牛。意。兼。有。各。色。線。子。絨。絨。意。揀。擇。如。蒙。顧。顧。取。價。從。廉。祈。同。胞。留。意。焉。
▲德。律。師。詩。德。三。四。八
民國。七。年。月。日
軒。乾。號。周。賢。照。啓

自由貨車出賣
茲。有。刻。有。自由。貨。車。一。輛。能。載。貨。一。噸。之。重。車。內。機。件。等。均。完。全。堅。固。後。輪。之。皮。圈。亦。極。堅。硬。乃。用。鍊。帶。行。車。輪。者。極。合。載。貨。之。用。茲。欲。招。人。承。買。取。價。八。百。元。如。華。友。合。意。者。可。往。下。列。住。址。看。車。然。後。商。議。可。也。
Mc Cormack Auto Painters Phone Bay. 8769
1042 Richard St. Vancouver, B.C.

辭職廣告
啓者。弟。本。無。經。商。之。才。荷。蒙。各。股。東。過。舉。肩。任。域。多。利。三。合。公。司。總。理。巨。任。迄。今。任。期。滿。滿。例。當。交。代。各。股。東。揀。選。賢。能。充。當。不。至。障。碍。生。意。前。途。爲。盼。
民國。七。年。十。月。十八。日
林。立。榮。白

舉行大慶日廣告
啓者。本。市。定。期。于。十二。月。廿。日。起。至。卅。一。日。止。在。近。市。卑。利。公。園。做。馬。戲。場。之。樓。宇。內。舉。行。大。慶。典。日。內。有。品。物。陳。設。每。晚。有。跳。舞。音。樂。唱。時。各。等。遊。戲。本。市。市。長。紳。商。各。國。領。事。暨。各。界。人。士。均。到。會。場。演。戲。出。位。一。段。廣。一。五。尺。長。七。十。尺。極。合。作。華。人。餐。館。於。此。十。日。慶。期。內。賣。食。物。之。用。如。華。友。有。意。助。興。欲。批。租。該。地。者。請。向。西。人。京。企。利。氏。或。往。加。路。街。門。牌。四。三。貳。號。麗。生。號。葉。曉。初。先。生。着。其。介。紹。見。該。西。人。面。議。一。切。可。也。
西。人。京。企。利。氏。啓
Mr. King Kelly

域埠達權總社通告
本。總。社。定。期。十。一。月。二十。號。舉。行。兩。週。年。紀。念。並。選。舉。職。員。勸。理。社。務。凡。我。社。員。須。遵。照。本。社。向。章。繳。清。月。費。列。名。選。舉。俾。得。清。理。手。續。轉。交。新。任。接。理。切。盼。
民國。吉。年。十。月。二十。五。日
域。埠。致。公。總。堂。達。權。總。社。啓

洗衣館招人承頂
啓者。茲。有。非。利。沙。機。器。洗。衣。館。一。間。歇。業。內。有。火。爐。機。器。凡。洗。衣。應。用。各。物。連。洗。衣。館。牌。照。等。欲。招。人。承。買。取。價。從。廉。如。華。友。合。意。者。請。用。電。話。詢。問。西。人。Mr. Packham。或。於。晚。間。到。下。列。之。住。址。詢。問。便。知。詳。細。
電話 (失。應) 六。七。〇
一。一。街。東。端。門。牌。六。百。廿。二。號 西。人。柏。堪。氏。啓
Phone Sey. 670 632 20th ave. E. VANCOUVER, B. C.

是日滙水每百八十壹元六五

煙草
啓者。本。號。設。在。於。域。多。利。埠。開。張。數。年。專。辦。各。國。煙。草。金。字。煙。絲。罐。頭。煙。餅。各。款。煙。仔。煙。帶。各。江。雜。貨。送。禮。禮。禮。糖。菓。等。俱。全。遠。近。同。胞。惠。顧。格。外。歡。迎。祈。留。意。是。荷。
本。店。在。非。市。卡。街。橫。街。門。牌。二。號。開。張。
(電話。三。三。九) (信。箱。一。一。四。二)
煜記號 司理人披露
YORK KEE CO.
PHONE 339 P. O. Box 1142
VICTORIA B. C.

手袋衣服發行廣告
精。造。各。種。棉。布。手。袋。以。應。做。飯。揭。瓦。仔。僑。並。漁。業。各。工。人。之。用。兼。男。子。各。式。衣。服。發。行。價。格。從。廉。仰。華。商。光。顧。是。荷。
230-238 Cambie St. Vancouver, B. C.
Season & Russell Phone Sey. 2683

雲埠達權支部改期通告
本。支。部。原。定。期。十。一。月。三。號。開。募。今。省。政。府。頒。令。凡。公。衆。會。所。一。律。停。歇。以。開。募。時。期。未。定。候。訂。定。何。日。隨。後。再。告。
民國。吉。年。十。月。廿。一。號
DART COON CLUB
5 Pender St. W. Vancouver B. C.

尋人廣告
啓者。現。有。友。人。張。達。發。乃。廣。東。台。山。縣。新。昌。大。塘。人。年。約。卅。餘。歲。自。去。年。四。月。間。入。埠。做。碼。頭。工。至。今。并。不。知。其。下。落。且。目。下。有。許。多。家。信。存。貯。無。處。投。遞。如。有。親。友。知。其。在。何。處。來。信。通。知。不。勝。沾。欣。之。至。或。張。達。發。見。此。亦。即。來。信。以。便。往。來。函。件。可。也。
Hip Sing Lung 48 Mc Innes St. New Westminster, B. C.
二。埠。麥。堅。士。街。門。牌。四。十八。號 協。勝。隆。啓

域埠籌捐總分局通告
啓者。本。堂。籌。建。廣。州。城。九。祖。廟。勸。捐。總。分。局。開。辦。有。日。現。各。埠。昆。仲。捐。款。源源。而。來。函。牘。充。積。公。務。繁。冗。前。公。舉。書。記。職。員。等。每。因。工。業。糾。纏。不。暇。兼。顧。茲。特。加。委。
周。君。道。楨。爲。副。書。記。兼。司。數。員。辦。理。文。案。事。務。以。專。責。成。特。此。通。告。
民國。吉。年。十。月。廿。二。日
駐。域。多。利。埠。致。公。總。堂。籌。建。廣。州。城。五。祖。廟。總。分。局。啓

請板僱工目廣告
本。公。司。欲。僱。板。僱。工。目。一。名。該。人。能。通。曉。英。語。熟。識。板。僱。工。作。情。形。方。可。如。不。識。英。語。及。未。當。過。此。項。工。者。可。不。必。問。如。合。意。者。請。到。下。列。住。址。詢。問。可。也。
Whalen Paip & Paper Mills Ltd.
311 Carrall St. Vancouver B. C.

固本止瀉丸

腎 虧 有 效	色慾過度最易傷腎	夜柳病後最易傷腎	如患此病必要補腎	請服此丸保能強腎	各藥合鞭三狗海
水土寒涼最易起	腎遺洩日久最易虛腎				

每料廿元 半料十元
小料五元 半小料貳元

補腎丸

生精皆天功

▲▲宜耀公司奇花雜貨店

啓者弟所創之宜耀公司衣裳
遷 鞋靴舖兼奇花 中西福食雜貨
舖 遷至片打東街門牌七十八
廣 號開張今又辦到祖國雜貨到
告 來發行零沽遠近送到仰我同
(胞留心光顧

五拾鎊庄唐山荳粘米一包四元五
四十鎊庄油大魚一箱十三元
十八庄鎊生油一研五元四 鹽大烏鹹魚一鎊二毛三
十七鎊庄生油一研五圓一 白花片魚一鎊三毛三
南生羌一鎊一毛八 鹽吊三魚一鎊貳毛五
龍門粉一鎊一毛八 鹽大或魚一鎊二毛五
白菜干一鎊二毛三 塩倉魚一鎊三毛
京柿一鎊一毛五 灰蛋一打五毛
紅栗干一鎊二毛八 苦瓜一盅二毛五
五香豆支一鎊九角 什錦羌一盅三毛
廿鎊庄茶瓜一研五元六 馬尾絲一鎊三毛
廿鎊庄甜酸蕎頭一研四圓 土魷仔一鎊六毛
廿鎊庄笋衣一研二元八 海參一鎊一元七五
二鎊庄油曹白一研八毛 大蘇包一鎊二元
廿鎊庄酸笋一研三圓六 河口絲壹鎊三毛
廿鎊庄錦菜一研五圓九 吊片魷一鎊七毛五
罕磅庄油曹白一箱十四元 紅棗一鎊二毛五
中毛支一磅八毛五 大毛支一磅一元
浮付竹一磅三毛七 毛仔餅干一磅一毛五
四磅庄洗衣鹼一條二毛五 火水一研一元

▲▲是禮拜送禮 香鹼 提子 夾袋 夾碼 俱平沽

KEEFER GROCER CO. 78 Pender St. East
Phone Sey. 772 VANOVER, B.O.

民國七年八月十二日 陳宜耀啓

廣東新聞

三水知事請將賑款移築冬基

三水知事電云。庚日起水勢大退。高度不過一丈一尺。西南河口兩處街道。積潦將次退盡。堪慰鈞念。此次水禍。縣屬基圍被水沖決及浸溢者。不下三十處。而因積水決漲深至數尺。不能耕種者。尤復所在多有。災區甚廣。災情極重。前奉籌賑處發到賑款七百元。續又蒙准加發三百員。並救災公所運到米一萬四百斤。均經散放急賑。所有前項銀米。本屬杯水車薪。專辦急賑。實難遍及。迭次奉令就地設籌。無如本年兩次水患。民間一切蕩然無存。籌款之難。必視民力之豐。蓄以爲轉移。今已抒軸告空。款項從何而出。竊思乙卯水災。賑款之捐自私人者。實居多數。而尤以港團爲最踴躍。今茲之禍。不減乙卯。港團賑款無聞。似係別有扞格。當經知事將縣屬災情電達港吏及香港總商會東華醫院各處。請爲迅籌賑濟。得復稱業經等商開捐。糧食運縣施賑。惟知事體察情形。現時洪潦漸退。最切要者。尤在修築冬基。蓋辦理急賑。要係急則治標。而修築冬基。則爲根本之圖。一經開工。即可以工代賑。活無窮窮民。更可乘時補種什糧。期有萬一之獲。計誠無善於此。復經函商總商會詳論此事。請其將購辦糧食之費。移作助築冬基之用。以規久遠而濟要工。除俟將復酌量辦理外。謹此電聞。

岑春煊等覆孫洪伊函

岑春煊等覆孫洪伊函云。伯蘭先生執事。辱書藉承名論。甚感。西南自軍。雖停戰調和之說。間或發生。法律問題。決不能稍爲遷就。煊就職之宣言。廷等謹法之通電。一再中言。于法律正軌以內。求時局之解決。亦既與天下以共見。最近政務會議。否認非法選舉。總統之通電。尤其明徵。北方將領。有與吾輩應氣求者。誠如來示所言。足見人同此心。心同此理。公誼所在。吾道不孤。惟前途芥芥。險阻尚多。所望當代賢豪。推誠相與。外來諸誼。務辭謝之。勿爲所動。戮力同心。共濟國難。煊等敢不竭其手足之力。爲積極之進行。敢佈腹心。幸省察焉。海上秋涼。爲國珍衛。萬禱。祇頌政履。佇候明教。不宜。岑春煊。伍廷芳。陸榮廷。林葆懌。同啓。

將以煙酒收入押取外款

自紙幣低折後。財政廳長無時不藉規條兌現爲詞。近向某國銀行商借一百萬元。以福隆公司煙酒收入項下爲抵押。月息八厘。六個月內。所有煙酒收入。概由某國銀行代收扣抵。如未敷數。由粵省政府補足清還。此事雙方已磋商妥協。惟某國銀行方面主張以日幣爲本位。而財政廳主張以省幣爲本位。日幣比較省幣稍低。須三四萬。始抵得省幣一百萬。手續未免較繁。故此層尚未協妥。一俟解決此事後。日圓即可簽字交付矣。

請買

戰

勝

公

債

票

快來

快來

多買

多買

諸君欲獲最後完全之勝利。不可失此時機。本坎屬經已遣國民五十萬人。勇赴前敵。本爲自由與公義而戰。其間爲愛國而致犧牲生命者。五萬餘人。然犧牲如許之生命者。斷不肯任其徒勞無益也。如欲收效于將來。必盡其力之所能。切勿遲疑觀望。以致貽誤大局。況本埠前途。及本國後人之幸福。亦基於此。更爲踴躍購買此時之戰勝公債票。以期策勵進行。至於議和與否。一切謠傳之說。不可誤聽。惟在努力多買。是所厚望焉。

戰勝公債委員會謹告

企林文大裳衣舖廣告
CLAYMAN'S
153 HASTINGS ST. W.

本號新秋與冬天之衣服現已齊備童子成衣襪衫與外大襪衫由四元七毛至二元至三元者市衫由一元二毛至二元六毛市滑打襪衫由二元六毛至七元汗衫內衫內褲由五毛至一元六毛聯合內衣由一元至三元華友惠顧優禮侍奉

敬頌良醫
啓者弟向患氣症迭經中西醫生診治不見功效尤覺日益沉重意謂治窮於術莫可如何詎幸友人蔣引求衛挺生先生診治發藥果然藥到回春弟感先生再造之恩無以爲報特登報鳴謝并介紹有斯疾者知所問津焉
衛挺生先生寓西區哥華埠振華利街泰昌樓上
旅城多利利弟陳煥宗啓

市地始立麵食店廣告
本店巧製西人麵食各款餅式俱全自開張以來深荷僑胞賜顧本處長老會意政黨及各界諸君會經光顧均謂適口異常讚美不置現因價廉貨真店內裝璜各款奪目雅觀並專接賀壽婚姻各項柯柯恐僑胞未及週知特登報章以便各界垂顧焉
舖在舖街門牌三百三十四號
電話(失磨)九三八〇
Y.T. 十一

中華自由快車公司
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

啓者本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同胞賜顧請電話來
電話(詩磨)四三八五
車站在三盛連記門口即北京樓下
中華自由快車公司 謹啓

鐵料舖廣告
本舖開設在雲華基化街門牌一百五拾三號附近煤汽局對面基化街角便是專做各款：黑鐵、鍍鉛鐵、鋁器、生熟銅、物、各款烟通、如姊派、曲膠煙通、攪機桶、火爐、熬飼猪料火爐、銅條、銅罐等物、并接做屋面、水槽、修整火爐、煤汽管、水管、及水喉各物件齊備本舖租項使費極廉比別家格外克己華友光顧仰祈留意焉 本舖主人者姊非利沙氏啓

Calgary Knitting Co. 113 2nd. ave. E. Calgary, Alta.
卡忌利羊毛織造公司何林啓



唯一無二 超等羊毛摺結 不妨試用一件 僑胞惠顧 特別歡迎
本公司開設于英屬加拿大卡忌利埠專造各種羊毛摺結衫目出世以來遐邇馳名歷蒙僑胞嘉許殊深感佩近者本公司爲擴充營業之進行增置機器特聘名師加意改良務期精益求精盡善盡美庶幾僑胞愛之如寶也茲將現時所織出之衫略舉數種繪圖指明俾採辦者得以一目了然請看下列所列之衫圖如 2001 之衫每件該價銀八員 2002 之衫每件該價銀十一員 2003 之衫每件該價銀十二員 2004 之衫每件該價銀十三員 2005 之衫每件該價銀十四員 2006 之衫每件該價銀十五員 2007 之衫每件該價銀十六員 2008 之衫每件該價銀十七員 2009 之衫每件該價銀十八員 2010 之衫每件該價銀十九員 2011 之衫每件該價銀二十員 2012 之衫每件該價銀二十一員 2013 之衫每件該價銀二十二員 2014 之衫每件該價銀二十三員 2015 之衫每件該價銀二十四員 2016 之衫每件該價銀二十五員 2017 之衫每件該價銀二十六員 2018 之衫每件該價銀二十七員 2019 之衫每件該價銀二十八員 2020 之衫每件該價銀二十九員 2021 之衫每件該價銀三十員 2022 之衫每件該價銀三十一員 2023 之衫每件該價銀三十二員 2024 之衫每件該價銀三十三員 2025 之衫每件該價銀三十四員 2026 之衫每件該價銀三十五員 2027 之衫每件該價銀三十六員 2028 之衫每件該價銀三十七員 2029 之衫每件該價銀三十八員 2030 之衫每件該價銀三十九員 2031 之衫每件該價銀四十員 2032 之衫每件該價銀四十一員 2033 之衫每件該價銀四十二員 2034 之衫每件該價銀四十三員 2035 之衫每件該價銀四十四員 2036 之衫每件該價銀四十五員 2037 之衫每件該價銀四十六員 2038 之衫每件該價銀四十七員 2039 之衫每件該價銀四十八員 2040 之衫每件該價銀四十九員 2041 之衫每件該價銀五十員 2042 之衫每件該價銀五十一員 2043 之衫每件該價銀五十二員 2044 之衫每件該價銀五十三員 2045 之衫每件該價銀五十四員 2046 之衫每件該價銀五十五員 2047 之衫每件該價銀五十六員 2048 之衫每件該價銀五十七員 2049 之衫每件該價銀五十八員 2050 之衫每件該價銀五十九員 2051 之衫每件該價銀六十員 2052 之衫每件該價銀六十一員 2053 之衫每件該價銀六十二員 2054 之衫每件該價銀六十三員 2055 之衫每件該價銀六十四員 2056 之衫每件該價銀六十五員 2057 之衫每件該價銀六十六員 2058 之衫每件該價銀六十七員 2059 之衫每件該價銀六十八員 2060 之衫每件該價銀六十九員 2061 之衫每件該價銀七十員 2062 之衫每件該價銀七十一員 2063 之衫每件該價銀七十二員 2064 之衫每件該價銀七十三員 2065 之衫每件該價銀七十四員 2066 之衫每件該價銀七十五員 2067 之衫每件該價銀七十六員 2068 之衫每件該價銀七十七員 2069 之衫每件該價銀七十八員 2070 之衫每件該價銀七十九員 2071 之衫每件該價銀八十員 2072 之衫每件該價銀八十一員 2073 之衫每件該價銀八十二員 2074 之衫每件該價銀八十三員 2075 之衫每件該價銀八十四員 2076 之衫每件該價銀八十五員 2077 之衫每件該價銀八十六員 2078 之衫每件該價銀八十七員 2079 之衫每件該價銀八十八員 2080 之衫每件該價銀八十九員 2081 之衫每件該價銀九十員 2082 之衫每件該價銀九十一員 2083 之衫每件該價銀九十二員 2084 之衫每件該價銀九十三員 2085 之衫每件該價銀九十四員 2086 之衫每件該價銀九十五員 2087 之衫每件該價銀九十六員 2088 之衫每件該價銀九十七員 2089 之衫每件該價銀九十八員 2090 之衫每件該價銀九十九員 2091 之衫每件該價銀一百員 2092 之衫每件該價銀一百零一元 2093 之衫每件該價銀一百零二元 2094 之衫每件該價銀一百零三元 2095 之衫每件該價銀一百零四元 2096 之衫每件該價銀一百零五元 2097 之衫每件該價銀一百零六元 2098 之衫每件該價銀一百零七元 2099 之衫每件該價銀一百零八元 2100 之衫每件該價銀一百零九元 2101 之衫每件該價銀一百一十元 2102 之衫每件該價銀一百一十一元 2103 之衫每件該價銀一百一十二元 2104 之衫每件該價銀一百一十三元 2105 之衫每件該價銀一百一十四元 2106 之衫每件該價銀一百一十五元 2107 之衫每件該價銀一百一十六元 2108 之衫每件該價銀一百一十七元 2109 之衫每件該價銀一百一十八元 2110 之衫每件該價銀一百一十九元 2111 之衫每件該價銀一百二十元 2112 之衫每件該價銀一百二十一元 2113 之衫每件該價銀一百二十二元 2114 之衫每件該價銀一百二十三元 2115 之衫每件該價銀一百二十四元 2116 之衫每件該價銀一百二十五元 2117 之衫每件該價銀一百二十六元 2118 之衫每件該價銀一百二十七元 2119 之衫每件該價銀一百二十八元 2120 之衫每件該價銀一百二十九元 2121 之衫每件該價銀一百三十元 2122 之衫每件該價銀一百三十一元 2123 之衫每件該價銀一百三十二元 2124 之衫每件該價銀一百三十三元 2125 之衫每件該價銀一百三十四元 2126 之衫每件該價銀一百三十五元 2127 之衫每件該價銀一百三十六元 2128 之衫每件該價銀一百三十七元 2129 之衫每件該價銀一百三十八元 2130 之衫每件該價銀一百三十九元 2131 之衫每件該價銀一百四十元 2132 之衫每件該價銀一百四十一元 2133 之衫每件該價銀一百四十二元 2134 之衫每件該價銀一百四十三元 2135 之衫每件該價銀一百四十四元 2136 之衫每件該價銀一百四十五元 2137 之衫每件該價銀一百四十六元 2138 之衫每件該價銀一百四十七元 2139 之衫每件該價銀一百四十八元 2140 之衫每件該價銀一百四十九元 2141 之衫每件該價銀一百五十元 2142 之衫每件該價銀一百五十一元 2143 之衫每件該價銀一百五十二元 2144 之衫每件該價銀一百五十三元 2145 之衫每件該價銀一百五十四元 2146 之衫每件該價銀一百五十五元 2147 之衫每件該價銀一百五十六元 2148 之衫每件該價銀一百五十七元 2149 之衫每件該價銀一百五十八元 2150 之衫每件該價銀一百五十九元 2151 之衫每件該價銀一百六十元 2152 之衫每件該價銀一百六十一元 2153 之衫每件該價銀一百六十二元 2154 之衫每件該價銀一百六十三元 2155 之衫每件該價銀一百六十四元 2156 之衫每件該價銀一百六十五元 2157 之衫每件該價銀一百六十六元 2158 之衫每件該價銀一百六十七元 2159 之衫每件該價銀一百六十八元 2160 之衫每件該價銀一百六十九元 2161 之衫每件該價銀一百七十元 2162 之衫每件該價銀一百七十一元 2163 之衫每件該價銀一百七十二元 2164 之衫每件該價銀一百七十三元 2165 之衫每件該價銀一百七十四元 2166 之衫每件該價銀一百七十五元 2167 之衫每件該價銀一百七十六元 2168 之衫每件該價銀一百七十七元 2169 之衫每件該價銀一百七十八元 2170 之衫每件該價銀一百七十九元 2171 之衫每件該價銀一百八十元 2172 之衫每件該價銀一百八十一元 2173 之衫每件該價銀一百八十二元 2174 之衫每件該價銀一百八十三元 2175 之衫每件該價銀一百八十四元 2176 之衫每件該價銀一百八十五元 2177 之衫每件該價銀一百八十六元 2178 之衫每件該價銀一百八十七元 2179 之衫每件該價銀一百八十八元 2180 之衫每件該價銀一百八十九元 2181 之衫每件該價銀一百九十元 2182 之衫每件該價銀一百九十一元 2183 之衫每件該價銀一百九十二元 2184 之衫每件該價銀一百九十三元 2185 之衫每件該價銀一百九十四元 2186 之衫每件該價銀一百九十五元 2187 之衫每件該價銀一百九十六元 2188 之衫每件該價銀一百九十七元 2189 之衫每件該價銀一百九十八元 2190 之衫每件該價銀一百九十九元 2191 之衫每件該價銀二百元 2192 之衫每件該價銀二百零一元 2193 之衫每件該價銀二百零二元 2194 之衫每件該價銀二百零三元 2195 之衫每件該價銀二百零四元 2196 之衫每件該價銀二百零五元 2197 之衫每件該價銀二百零六元 2198 之衫每件該價銀二百零七元 2199 之衫每件該價銀二百零八元 2200 之衫每件該價銀二百零九元 2201 之衫每件該價銀二百一十元 2202 之衫每件該價銀二百一十一元 2203 之衫每件該價銀二百一十二元 2204 之衫每件該價銀二百一十三元 2205 之衫每件該價銀二百一十四元 2206 之衫每件該價銀二百一十五元 2207 之衫每件該價銀二百一十六元 2208 之衫每件該價銀二百一十七元 2209 之衫每件該價銀二百一十八元 2210 之衫每件該價銀二百一十九元 2211 之衫每件該價銀二百二十元 2212 之衫每件該價銀二百二十一元 2213 之衫每件該價銀二百二十二元 2214 之衫每件該價銀二百二十三元 2215 之衫每件該價銀二百二十四元 2216 之衫每件該價銀二百二十五元 2217 之衫每件該價銀二百二十六元 2218 之衫每件該價銀二百二十七元 2219 之衫每件該價銀二百二十八元 2220 之衫每件該價銀二百二十九元 2221 之衫每件該價銀二百三十元 2222 之衫每件該價銀二百三十一元 2223 之衫每件該價銀二百三十二元 2224 之衫每件該價銀二百三十三元 2225 之衫每件該價銀二百三十四元 2226 之衫每件該價銀二百三十五元 2227 之衫每件該價銀二百三十六元 2228 之衫每件該價銀二百三十七元 2229 之衫每件該價銀二百三十八元 2230 之衫每件該價銀二百三十九元 2231 之衫每件該價銀二百四十元 2232 之衫每件該價銀二百四十一元 2233 之衫每件該價銀二百四十二元 2234 之衫每件該價銀二百四十三元 2235 之衫每件該價銀二百四十四元 2236 之衫每件該價銀二百四十五元 2237 之衫每件該價銀二百四十六元 2238 之衫每件該價銀二百四十七元 2239 之衫每件該價銀二百四十八元 2240 之衫每件該價銀二百四十九元 2241 之衫每件該價銀二百五十元 2242 之衫每件該價銀二百五十一元 2243 之衫每件該價銀二百五十二元 2244 之衫每件該價銀二百五十三元 2245 之衫每件該價銀二百五十四元 2246 之衫每件該價銀二百五十五元 2247 之衫每件該價銀二百五十六元 2248 之衫每件該價銀二百五十七元 2249 之衫每件該價銀二百五十八元 2250 之衫每件該價銀二百五十九元 2251 之衫每件該價銀二百六十元 2252 之衫每件該價銀二百六十一元 2253 之衫每件該價銀二百六十二元 2254 之衫每件該價銀二百六十三元 2255 之衫每件該價銀二百六十四元 2256 之衫每件該價銀二百六十五元 2257 之衫每件該價銀二百六十六元 2258 之衫每件該價銀二百六十七元 2259 之衫每件該價銀二百六十八元 2260 之衫每件該價銀二百六十九元 2261 之衫每件該價銀二百七十元 2262 之衫每件該價銀二百七十一元 2263 之衫每件該價銀二百七十二元 2264 之衫每件該價銀二百七十三元 2265 之衫每件該價銀二百七十四元 2266 之衫每件該價銀二百七十五元 2267 之衫每件該價銀二百七十六元 2268 之衫每件該價銀二百七十七元 2269 之衫每件該價銀二百七十八元 2270 之衫每件該價銀二百七十九元 2271 之衫每件該價銀二百八十元 2272 之衫每件該價銀二百八十一元 2273 之衫每件該價銀二百八十二元 2274 之衫每件該價銀二百八十三元 2275 之衫每件該價銀二百八十四元 2276 之衫每件該價銀二百八十五元 2277 之衫每件該價銀二百八十六元 2278 之衫每件該價銀二百八十七元 2279 之衫每件該價銀二百八十八元 2280 之衫每件該價銀二百八十九元 2281 之衫每件該價銀二百九十元 2282 之衫每件該價銀二百九十一元 2283 之衫每件該價銀二百九十二元 2284 之衫每件該價銀二百九十三元 2285 之衫每件該價銀二百九十四元 2286 之衫每件該價銀二百九十五元 2287 之衫每件該價銀二百九十六元 2288 之衫每件該價銀二百九十七元 2289 之衫每件該價銀二百九十八元 2290 之衫每件該價銀二百九十九元 2291 之衫每件該價銀三百元 2292 之衫每件該價銀三百零一元 2293 之衫每件該價銀三百零二元 2294 之衫每件該價銀三百零三元 2295 之衫每件該價銀三百零四元 2296 之衫每件該價銀三百零五元 2297 之衫每件該價銀三百零六元 2298 之衫每件該價銀三百零七元 2299 之衫每件該價銀三百零八元 2300 之衫每件該價銀三百零九元 2301 之衫每件該價銀三百一十元 2302 之衫每件該價銀三百一十一元 2303 之衫每件該價銀三百一十二元 2304 之衫每件該價銀三百一十三元 2305 之衫每件該價銀三百一十四元 2306 之衫每件該價銀三百一十五元 2307 之衫每件該價銀三百一十六元 2308 之衫每件該價銀三百一十七元 2309 之衫每件該價銀三百一十八元 2310 之衫每件該價銀三百一十九元 2311 之衫每件該價銀三百二十元 2312 之衫每件該價銀三百二十一元 2313 之衫每件該價銀三百二十二元 2314 之衫每件該價銀三百二十三元 2315 之衫每件該價銀三百二十四元 2316 之衫每件該價銀三百二十五元 2317 之衫每件該價銀三百二十六元 2318 之衫每件該價銀三百二十七元 2319 之衫每件該價銀三百二十八元 2320 之衫每件該價銀三百二十九元 2321 之衫每件該價銀三百三十元 2322 之衫每件該價銀三百三十一元 2323 之衫每件該價銀三百三十二元 2324 之衫每件該價銀三百三十三元 2325 之衫每件該價銀三百三十四元 2326 之衫每件該價銀三百三十五元 2327 之衫每件該價銀三百三十六元 2328 之衫每件該價銀三百三十七元 2329 之衫每件該價銀三百三十八元 2330 之衫每件該價銀三百三十九元 2331 之衫每件該價銀三百四十元 2332 之衫每件該價銀三百四十一元 2333 之衫每件該價銀三百四十二元 2334 之衫每件該價銀三百四十三元 2335 之衫每件該價銀三百四十四元 2336 之衫每件該價銀三百四十五元 2337 之衫每件該價銀三百四十六元 2338 之衫每件該價銀三百四十七元 2339 之衫每件該價銀三百四十八元 2340 之衫每件該價銀三百四十九元 2341 之衫每件該價銀三百五十元 2342 之衫每件該價銀三百五十一元 2343 之衫每件該價銀三百五十二元 2344 之衫每件該價銀三百五十三元 2345 之衫每件該價銀三百五十四元 2346 之衫每件該價銀三百五十五元 2347 之衫每件該價銀三百五十六元 2348 之衫每件該價銀三百五十七元 2349 之衫每件該價銀三百五十八元 2350 之衫每件該價銀三百五十九元 2351 之衫每件該價銀三百六十元 2352 之衫每件該價銀三百六十一元 2353 之衫每件該價銀三百六十二元 2354 之衫每件該價銀三百六十三元 2355 之衫每件該價銀三百六十四元 2356 之衫每件該價銀三百六十五元 2357 之衫每件該價銀三百六十六元 2358 之衫每件該價銀三百六十七元 2359 之衫每件該價銀三百六十八元 2360 之衫每件該價銀三百六十九元 2361 之衫每件該價銀三百七十元 2362 之衫每件該價銀三百七十一元 2363 之衫每件該價銀三百七十二元 2364 之衫每件該價銀三百七十三元 2365 之衫每件該價銀三百七十四元 2366 之衫每件該價銀三百七十五元 2367 之衫每件該價銀三百七十六元 2368 之衫每件該價銀三百七十七元 2369 之衫每件該價銀三百七十八元 2370 之衫每件該價銀三百七十九元 2371 之衫每件該價銀三百八十元 2372 之衫每件該價銀三百八十一元 2373 之衫每件該價銀三百八十二元 2374 之衫每件該價銀三百八十三元 2375 之衫每件該價銀三百八十四元 2376 之衫每件該價銀三百八十五元 2377 之衫每件該價銀三百八十六元 2378 之衫每件該價銀三百八十七元 2379 之衫每件該價銀三百八十八元 2380 之衫每件該價銀三百八十九元 2381 之衫每件該價銀三百九十元 2382 之衫每件該價銀三百九十一元 2383 之衫每件該價銀三百九十二元 2384 之衫每件該價銀三百九十三元 2385 之衫每件該價銀三百九十四元 2386 之衫每件該價銀三百九十五元 2387 之衫每件該價銀三百九十六元 2388 之衫每件該價銀三百九十七元 2389 之衫每件該價銀三百九十八元 2390 之衫每件該價銀三百九十九元 2391 之衫每件該價銀四百元 2392 之衫每件該價銀四百零一元 2393 之衫每件該價銀四百零二元 2394 之衫每件該價銀四百零三元 2395 之衫每件該價銀四百零四元 2396 之衫每件該價銀四百零五元 2397 之衫每件該價銀四百零六元 2398 之衫每件該價銀四百零七元 2399 之衫每件該價銀四百零八元 2400 之衫每件該價銀四百零九元 2401 之衫每件該價銀四百一十元 2402 之衫每件該價銀四百一十一元 2403 之衫每件該價銀四百一十二元 2404 之衫每件該價銀四百一十三元 2405 之衫每件該價銀四百一十四元 2406 之衫每件該價銀四百一十五元 2407 之衫每件該價銀四百一十六元 2408 之衫每件該價銀四百一十七元 2409 之衫每件該價銀四百一十八元 2410 之衫每件該價銀四百一十九元 2411 之衫每件該價銀四百二十元 2412 之衫每件該價銀四百二十一元 2413 之衫每件該價銀四百二十二元 2414 之衫每件該價銀四百二十三元 2415 之衫每件該價銀四百二十四元 2416 之衫每件該價銀四百二十五元 2417 之衫每件該價銀四百二十六元 2418 之衫每件該價銀四百二十七元 2419 之衫每件該價銀四百二十八元 2420 之衫每件該價銀四百二十九元 2421 之衫每件該價銀四百三十元 2422 之衫每件該價銀四百三十一元 2423 之衫每件該價銀四百三十二元 2424 之衫每件該價銀四百三十三元 2425 之衫每件該價銀四百三十四元 2426 之衫每件該價銀四百三十五元 2427 之衫每件該價銀四百三十六元 2428 之衫每件該價銀四百三十七元 2429 之衫每件該價銀四百三十八元 2430 之衫每件該價銀四百三十九元 2431 之衫每件該價銀四百四十元 2432 之衫每件該價銀四百四十一元 2433 之衫每件該價銀四百四十二元 2434 之衫每件該價銀四百四十三元 2435 之衫每件該價銀四百四十四元 2436 之衫每件該價銀四百四十五元 2437 之衫每件該價銀四百四十六元 2438 之衫每件該價銀四百四十七元 2439 之衫每件該價銀四百四十八元 2440 之衫每件該價銀四百四十九元 2441 之衫每件該價銀四百五十元 2442 之衫每件該價銀四百五十一元 2443 之衫每件該價銀四百五十二元 2444 之衫每件該價銀四百五十三元 2445 之衫每件該價銀四百五十四元 2446 之衫每件該價銀四百五十五元 2447 之衫每件該價銀四百五十六元 2448 之衫每件該價銀四百五十七元 2449 之衫每件該價銀四百五十八元 2450 之衫每件該價銀四百五十九元 2451 之衫每件該價銀四百六十元 2452 之衫每件該價銀四百六十一元 2453 之衫每件該價銀四百六十二元 2454 之衫每件該價銀四百六十三元 2455 之衫每件該價銀四百六十四元 2456 之衫每件該價銀四百六十五元 2457 之衫每件該價銀四百六十六元 2458 之衫每件該價銀四百六十七元 2459 之衫每件該價銀四百六十八元 2460 之衫每件該價銀四百六十九元 2461 之衫每件該價銀四百七十元 2462 之衫每件該價銀四百七十一元 2463 之衫每件該價銀四百七十二元 2464 之衫每件該價銀四百七十三元 2465 之衫每件該價銀四百七十四元 2466 之衫每件該價銀四百七十五元 2467 之衫每件該價銀四百七十六元 2468 之衫每件該價銀四百七十七元 2469 之衫每件該價銀四百七十八元 2470 之衫每件該價銀四百七十九元 2471 之衫每件該價銀四百八十元 2472 之衫每件該價銀四百八十一元 2473 之衫每件該價銀四百八十二元 2474 之衫每件該價銀四百八十三元 2475 之衫每件該價銀四百八十四元 2476 之衫每件該價銀四百八十五元 2477 之衫每件該價銀四百八十六元 2478 之衫每件該價銀四百八十七元 2479 之衫每件該價銀四百八十八元 2480 之衫每件該價銀四百八十九元 2481 之衫每件該價銀四百九十元 2482 之衫每件該價銀四百九十一元 2483 之衫每件該價銀四百九十二元 2484 之衫每件該價銀四百九十三元 2485 之衫每件該價銀四百九十四元 2486 之衫每件該價銀四百九十五元 2487 之衫每件該價銀四百九十六元 2488 之衫每件該價銀四百九十七元 2489 之衫每件該價銀四百九十八元 2490 之衫每件該價銀四百九十九元 2491 之衫每件該價銀五百元 2492 之衫每件該價銀五百零一元 2493 之衫每件該價銀五百零二元 2494 之衫每件該價銀五百零三元 2495 之衫每件該價銀五百零四元 2496 之衫每件該價銀五百零五元 2497 之衫每件該價銀五百零六元 2498 之衫每件該價銀五百零七元 2499 之衫每件該價銀五百零八元 2500 之衫每件該價銀五百零九元 2501 之衫每件該價銀五百一十元 2502 之衫每件該價銀五百一十一元 2503 之衫每件該價銀五百一十二元 2504 之衫每件該價銀五百一十三元 2505 之衫每件該價銀五百一十四元 2506 之衫每件該價銀五百一十五元 2507 之衫每件該價銀五百一十六元 2508 之衫每件該價銀五百一十七元 2509 之衫每件該價銀五百一十八元 2510 之衫每件該價銀五百一十九元 2511 之衫每件該價銀五百二十元 2512 之衫每件該價銀五百二十一元 2513 之衫每件該價銀五百二十二元 2514 之衫每件該價銀五百二十三元 2515 之衫每件該價銀五百二十四元 2516 之衫每件該價銀五百二十五元 2517 之衫每件該價銀五百二十六元 2518 之衫每件該價銀五百二十七元 2519 之衫每件該價銀五百二十八元 2520 之衫每件該價銀五百二十九元 2521 之衫每件該價銀五百三十元 2522 之衫每件該價銀五百三十一元 2523 之衫每件該價銀五百三十二元 2524 之衫每件該價銀五百三十三元 2525 之衫每件該價銀五百三十四元 2526 之衫每件該價銀五百三十五元 2527 之衫每件該價銀五百三十六元 2528 之衫每件該價銀五百三十七元 2529 之衫每件該價銀五百三十八元 2530 之衫每件該價銀五百三十九元 2531 之衫每件該價銀五百四十元 2532 之衫每件該價銀五百四十一元 2533 之衫每件該價銀五百四十二元 2534 之衫每件該價銀五百四十三元 2535 之衫每件該價銀五百四十四元 2536 之衫每件該價銀五百四十五元 2537 之衫每件該價銀五百四十六元 2538 之衫每件該價銀五百四十七元 2539 之衫每件該價銀五百四十八元 2540 之衫每件該價銀五百四十九元 2541 之衫每件該價銀五百五十元 2542 之衫每件該價銀五百五十一元 2543 之衫每件該價銀五百五十二元 2544 之衫每件該價銀五百五十三元 2545 之衫每件該價銀五百五十四元 2546 之衫每件該價銀五百五十五元 2547 之衫每件該價銀五百五十六元 2548 之衫每件該價銀五百五十七元 2549 之衫每件該價銀五百五十八元 2550 之衫每件該價銀五百五十九元 2551 之衫每件該價銀五百六十元 2552 之衫每件該價銀五百六十一元 2553 之衫每件該價銀五百六十二元 2554 之衫每件該價銀五百六十三元 2555 之衫每件該價銀五百六十四元 2556 之衫每件該價銀五百六十五元 2557 之衫每件該價銀五百六十六元 2558 之衫每件該價銀五百六十七元 2559 之衫每件該價銀五百六十八元 2560 之衫每件該價銀五百六十九元 2561 之衫每件該價銀五百七十元 2562 之衫每件該價銀五百七十一元 2563 之衫每件該價銀五百七十二元 2564 之衫每件該價銀五百七十三元 2565 之衫每件該價銀五百七十四元 2566 之衫每件該價銀五百七十五元 2567 之衫每件該價銀五百七十六元 2568 之衫每件該價銀五百七十七元 2569 之衫每件該價銀五百七十八元 2570 之衫每件該價銀五百七十九元 2571 之衫每件該價銀五百八十元 2572 之衫每件該價銀五百八十一元 2573 之衫每件該價銀五百八十二元 2574 之衫每件該價銀五百八十三元 2575 之衫每件該價銀五百八十四元 2576 之衫每件該價銀五百八十五元 2577 之衫每件該價銀五百八十六元 2578 之衫每件該價銀五百八十七元 2579 之衫每件該價銀五百八十八元 2580 之衫每件該價銀五百八十九元 2581 之衫每件該價銀五百九十元 2582 之衫每件該價銀五百九十一元 2583 之衫每件該價銀五百九十二元 2584 之衫每件該價銀五百九十三元 2585 之衫每件該價銀五百九十四元 2586 之衫每件該價銀五百九十五元 2587 之衫每件該價銀五百九十六元 2588 之衫每件該價銀五百九十七元 2589 之衫每件該價銀五百九十八元 2590 之衫每件該價銀五百九十九元 2591 之衫每件該價銀六百元 2592 之衫每件該價銀六零一元 2593 之衫每件該價銀六零二元 2594 之衫每件該價銀六零三元 2595 之衫每件該價銀六零四元 2596 之衫每件該價銀六零五元 2597 之衫每件該價銀六零六元 2598 之衫每件該價銀六零七元 2

本醫生擅治奇難怪症并隨救急獨步良方書備各僑胞或有
遠年頑痛屢醫無效等症不妨試驗或其症步履艱難出入不
便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信
內并列住址賜來或者辨症或者訂方或者着付藥或取膏丹丸
散定必如命從速付上决不延悞 寓舊金山大埠吳臣街開
牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街新
同和話筒廿四號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

杏花酒樓

（市開修重）

29 PENDER STREET E.
Vancouver, B. C.

度年重復開張
潔淨繁華大小房
日茶檯幾映燈市便
杯盤烹飪皆兼味光
廚夫招徠極艷粧
侍女呼須自重
飲食衛生請來嘗
同胞貴客
司理人 林舉義啟

狀師樓廣告

料理衙門移民局事務有

蒙委託請移玉面商便妥

溫金有啓

樓師狀有金溫

（務事局民移門衙理料）
Won Alex. Cumyow,
402 & 404 Abbott St.
Phone Sey. 2240
Vancouver, B. C.

葉成記

SING KEE
891 Columbia St. P. O. Box 655
New Westminster, B. C.

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨缸瓦罐器唐
繡鞋各樣齊備現在新由中國運到特
種合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客
定貨請入坑上大小貨單必能照辦寄上價
錢格外相宜
美國成記謹啓

貨房廣告

▲住所須合衛生

啓者衛生一事西人乃視為人生之要點猶魚之於水不可一
時或離別之也而所謂衛生之要點者則莫如所購之住所因
人之睡眠時其呼吸之氣經五臟六腑故一遇吸有穢污之氣
則病因而生矣不可不知也弟不惜工本而賃有西人客寓
一間重修之煥然一新冷水喉喉暖喉件樣齊備最合衛生
也茲將新張伊始而以便行旅起見故房租不取多取每位
獨睡床一張好床鋪每夜收銀二毫五三毫五四毫頭房五毫
諸君光顧請照下列門牌便是

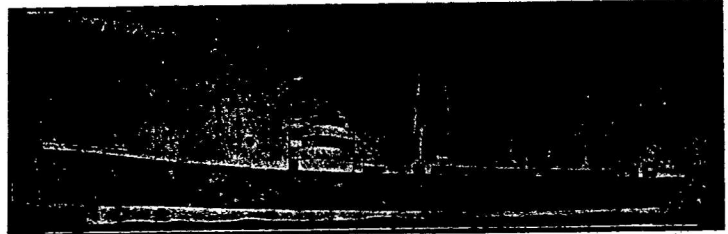
（按安洛德在治街與連街即連公司樓上）

（門牌二百五十五號）

Loyan Rooms 255 Georgia St. East
Phone Sey. 9852 VANCOUVER, B. C.

民國七年九月二十日 弟鄭懷彰字佈

（名船）士那士 由域多 九月五號開行



啓者本公司各輪船日前皆為政府調
用今經放同照常開行現更加多堅固
新輪船一隻二萬餘噸專開前往香港
特別改良以盡搭客之歡每位收水脚
銀五十五大員另加軍餉銀三大員
仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜
顧請移玉至代理人處寫信便妥此佈
●自後每逢四個禮拜一水
啓者本店設在卡路街今遷至片打
街東端南向門牌一百三十七號即名
利客棧樓下如各埠親友留心光顧者
祈照下列住址無誤誠感仍舊 均安樓啓

處理代

號安均
QUON ON
P. O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

告廣舖遷

棧安均
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS



Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B. C.
& REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光

啓者本公司現遷往扁打街
西方門牌九一六及九一八
號 華友光顧請來本公司
之新舖看看各款燈式是所
厚望也
登畢摩亞公司謹啓

LORE YUEN SANG
P. O. Box 822 Phone 2863
536 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店現遷唐人街門牌五百卅六號開張如
常貿易并接辦稅金紙衛案訟務工業經紀
兼代理馬車接載各客快安梓里出埠行李切勿
誤交西人車運因前屢次遺失難追祈將赤交本
店定於不候倘或有事逗留先將行李付出于祈
將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行
李亦請將上列西字付來便妥
▲本舖講線二八六三 域多利 羅俊謹啓

域埠羅源生號廣告

打跌陳苗 酒環耳金



正脾胆

●海狗鞭 ●脾巴腎核
●臭鼠胆 ●正花旗參

堂安保

BOW ON TONG CO.
12 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

本舖專辦各省名產參茸燕桂藥材
中外馳名功效神速凡患虛弱
氣血虧損者服之立見奇效
本舖在唐人街門牌五百卅六號
電話二八六三 域多利 羅俊謹啓

啓者本舖專辦各省名產參茸燕桂藥材
中外馳名功效神速凡患虛弱
氣血虧損者服之立見奇效
本舖在唐人街門牌五百卅六號
電話二八六三 域多利 羅俊謹啓

▲空前未有之大帖式出售廣告
（新帖式簡要）
此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流
從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿
清時代之體制不同經我民政府再三三議論當變通用法若
無完美之帖式為之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人
士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明
誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盡速來購
上海著名美人十二金釵圖五毛 上海名花揭帳圖五毛
北京名校書席地傍欄圖五毛
分售處大光書林 金山大埠中美編譯局同人謹啓
CHUNG MEE CO. 864-866 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

▲盧杰三先生學識兼優
弟往月身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍
診脈備談保少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而
全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登
報鳴謝尤為求醫者知所趨向 開邑峴崗洞弟黃超秀敬頌

▲欲除疾病 要請良醫
盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不
堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷經兩載毫無寸效茲幸
各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久該症
全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以為世之
欲除疾病者告 云埠振興公司弟鄭厚培拜題

號記章
JUN KEE CO.
13 Canton St. P. O. Box 366
Vancouver B. C.
小店在云古埠地經營有年今遷往廣東
街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如
上西文門牌賜來無誤
司理人阮本祝謹啓

盛連三
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.
本號專造各款
頂靚皮靴工精
料真比美於西
人所造之工料
發售各款時
合脚靚皮鞋
修整舊靴有
索衣襪香綫
急袋等雜貨
意光顧在片打
街門牌一號

隆昌英
Ying Chung Lung & Co
549 Cormorant Street
Victoria B. C.
啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接濟香港信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更為改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆 李進 啓

本藥房在美洲金門板板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製造應驗膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將該症詳細列明付來取約定當從速訂約付上俾患症者早得全愈焉

醫生劉小初謹啓

即大漢報對面該樓七層共有大小房百餘間無論長短期租賃價格相宜各房雅潔適合衛生並配置冷熱水喉暖氣喉德律風玻璃窗洗身房等極為利便且本主人向來厚待華人衆所共知仰各華客留心光顧母任感激

旅館賊線矢壓九四〇壹

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品
及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉猪肉牛
什四時瓜果各樣罐頭等項發客
刻以自參米豬宰製風腸臘味其味香甜
適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉
取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉

▲喊線詩磨四〇五三

礮樓猛射電燈
每盞銀六拾元
(乾電器具齊備)

市姊廠埠同和號啓

兼參卜易 命宅相關 移床就灶 筆金十元 流火逐月 筆金五元 三元九宮

大批八字筆金二元
中批八字筆金一元
小批八字筆金中元
占流年卦筆金中元

劉小初先生惠鑒啓者余因先天不足向來身體多病自弱壯以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動爲艱形容枯槁屢服中西醫藥全無功效後到先生處方脉而先生着余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病症全愈余多謝先生之恩故員之介紹傳染疾者知所問津焉

WING FAY
543 Grant Avenue San Francisco, Cal.

HONG KO JAI
P. O. P. O. Box 411 VANCOUVER, B. C.



器機歌新 上圖第六

每具十九元四角寄費在外

上圖第六新號歌機器
每具四十九元五角另寄費

上圖第四新號歌機器
每具三十四元另寄費

器機歌新 上圖第六

每具十九元四角寄費在外



上圖第六新號歌機器
每具四十九元五角另寄費

上圖第四新號歌機器
每具三十四元另寄費

夜歸癖鞋	五件	周瑜歸天	兩件	私探晴文	三件
重台分別	五件	琵琶抱恨	四件	黃夜歸寧	三件
蘇武牧羊	兩件	醉斬鄭恩	四件	魯志深出家	三件
小娥受戒	兩件	夜送寒衣	四件	蘇武別猩猩	四件
小青吊影	兩件	柴房相會	四件	梁武帝出家	兩件
長亭分別	三件	廢鐵生光	四件	太子下魚舟	三件
閨留學廣	三件	客途秋恨	一件	靈芳草探監	三件
四季蓮花	三件	集仔木魚	一件	林黛玉葬花	四件
貂蟬拜月	三件	鮮心粵謳	一件	重見李夫人	兩件
碧月收棋	兩件	花園發誓	一件	楊貴妃醉酒	一件
孔明歸天	兩件	差謎小調	一件	陳國忠乞食	四件
陰魂雪恨	兩件	笛仔祭奠	一件	正德下江南	四件
八仙賀壽	兩件	猩猩追舟	一隻	王允獻貂蟬	三件
黃佐描容	兩隻	醉打金枝	兩隻	梅夢仙從良	兩件
荷池會妻	三隻	潔修受戒	兩隻	蘇秦說六國	四件
蒙正祭灶	三隻	山東响馬	兩隻	王大娘問病	一件
晴文補裘	三隻	二犯中原	二隻	郭子儀祝壽	三件
陳姑自盡	叁隻	與佛有緣	一隻	甘露寺賜宴	一件
梅蘭二度	三隻	昭君出塞	一隻	劉王叔招親	四件
鳳嬌投水	三隻	鳳嬌打獵	三隻	吳季札掛劍	兩件
逼兒出家	三隻	雪中送炭	三隻	永樂皇觀燈	三件
平貴別窰	三隻	玉環記	兩隻	附薦何文秀	四件
金葉菊	六只	大開門	一只	林其泰登仙	三件
仕林祭塔	六只	玉簫琴	三只	大開能仁寺	三件
困南陽	兩只	釋妖	三只	雪中雪	二件
盲公捱冷妓女懷情郎	共一只	寫書紅繡鞋	共一只		
夜蕩舟	爛大鼓	共一只	鹹水歌板	眼共一只	
五更嘆	男燒衣	共一只	一疋綢送情郎	共一只	
王姑娘算命	寶羅貨共一只	閨諫瑞蘭亞蘭寶魚共一只			
百花亭鬧酒	十八摩共一只	美女尋針	陳世美共一只		
担梯望月	仙花調	共一隻	放白鴿酒金橋問卦共一只		
以上俱是拾寸雙面唱碟每只價銀九毛寄費貴客自理					
▲并有十二寸雙面唱碟名目如下					
游蜂舞蝶	兩隻	井裡藏兒	兩隻	陳杏元憶敘	三件
圍困谷口	兩只	月嬌訴情	兩只	錦上添花	三件
紅花女報恩	一只	以上拾二寸每只一元五毛寄費貴客自理			
(唱針)	三百庄每口唱碟一面	價銀四毛五			

雲高華五洲大藥房中國唱碟
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

(芝)

躑躅其間。謔浪笑傲。醜態萬端。忽見樓上一女。身倚欄杆。手托香腮。脉脉含情。亭亭不語。適琴經至。乃忽然一聲。門窓頓闔。至此不啻蓬山萬里一面無緣矣。失望之餘。徘徊不忍去。忽見胡阿三。自樓下出。低聲語琴經曰。公子何幸。得晤天仙。亦欲知小姐歷史乎。小姐楊姓。行四。人呼之爲四小姐。小姐慧敏。舊學新知。無一不優。即老身之欲媒介于公子者。而公子亦應知老身之眼光。非泛泛媒婆比矣。能少賜費。稍運動其左右乎。琴經乃脫金指以爲胡阿三壽。日交六十金焉。果數日後胡阿三執一漆盒至。琴經啓之。則一同心結。右邊有小姐生辰字樣。蓋琴經有僕名小九。面目狡好。文學較其公子高一籌。公子有秘密。輒請教於小尤也。琴經乃大喜。如狂如魔。掃洒庭戶。一若卽日可以親迎然。願每由乃父所遣之媒。輒覲擯於楊府。

蔣益澧軼事

且據顯宦云。掌上珠。已字他人。不可爲僮夫耦。故琴經思維再四。惟有重賂胡阿三之一法。而傾家之禍詔矣。

(未完)

新史 野史



蔣益澧軼事

前清蔣益澧撫吾粵時。親政勤勞。士民仰戴。輒於政務餘暇。微服出行。或偶得案情。則自詣縣衙相告。知縣得報。惶恐慮責。而蔣僅畧誠數言而已。其外行也。止携一幹僕。有時狀若客商。或則布衣草屨。類走差然。嘗詣一縣衙見知縣。閤人以其爲差役也。叩其有無文書投遞。蔣第言有密事面見。閤人屏不與。蔣令僕示以名刺。始叩頭稱罪。而縣官已衣冠倉忙出拜矣。蔣入。談笑如常。良久方返。又一次微服外行。歸時已逾三鼓。四城皆關閉。初叩東門。守役者不應。其僕曰。蔣撫院也。速啓之。役客

中華民國七年

日門閉。無令不敢啓。雖督院亦不能入矣。蔣無奈。再叩南門。役聞撫院大人至。亟開城。蔣遂得返。翌日。飭二人到署。賞東門守役十千錢。嘉其稱職。而守南門者。則責拾大板云。

乞人不屑

乞人不屑 (參)

光緒間。端方巡撫江蘇。携眷之任。道出京口。特發遊山之興。金焦北固。均已遊遍。眷屬之舟泊于江。有乞者。刻小瓜皮艇。傍端舟行。乞端妻視而憐之。命女僕畀以銅錢拾數文。丐親之。接錢於手曰。噫。余一貧如洗。漂泊江湖中。十餘年。以乞爲生活。男不可爲盜。女不可爲娼。深恐污我清貧。時時以丐來之財物。分濟老弱貧苦之甚於余者。今聞本省撫台至。余宋省窮民也。特來丐乞。希冀可得數月之酒資。今若此。已矣。汝身爲封疆大吏。上負君恩。下賑民衆。以供妻妾之錦衣玉食。

社開幕祝詞

忍令國亡民窮。坐視當前。而不得一點惻隱心。豈豺狼耶。似此不義之財。徒污吾之囊橐。言畢。舉而擲諸江中。不顧而去。

參曰。巡撫。大吏也。乞丐。窮民也。然巧雖窮蟲。猶能以乞來之錢物。轉而給諸同人。獨至巡撫以一品之頭銜。萬鍾之厚祿。乃竟坐視小民之困苦顛連。而曾不一卹。斯真所謂絕無心肝者矣。

北堂雅頌錄

山巴倫敦公堂聯英社開幕祝詞

維
中華民國七年九月廿八號爲山巴客致公堂聯英社落成行舉開幕典禮凡我同人謹獻蕪詞而祝曰

貴堂開幕 聯絡感情 偉哉昆仲
竭盡經營 擴張堂務 羅集羣英
專制倒矣 共和久成 前途發達
願慰先人 河山還我 國運更新

蘆花貝

神明帝胄 永樂昇平

城多利致公總堂同人等鞠躬
五祖大名垂宇宙 洪門偉烈震華夷
甲寅揭義驅蠻日 辛亥成功得鹿時
國土竟移清帝祚 衣冠重覩漢朝儀
巴崙羣季思彰德 建立千秋紀念祠

城多利致公堂董事同人等敬頌
締造民國 艱苦備嘗 名留史冊
績著旂常 聲靈赫濯 後世難忘
凌烟比美 立報本堂 規模式廓
氣宇堂皇 洪門今後 發達無疆
雲高華致公堂同人鞠躬

詩
界

蘆花

(朱鈞隱稿)

月照鷗鄉素影叉。隄邊露白奪蒼葭。
霜披曉岸團團絮。雁渡秋江点点花。
遠水連雲迷鶴渚。寒烟籠碧鎖漁家。
無情爾亦伊人憶。雪積蘋蘊老意除。

本堂于昨九月念八日爲重建落成及聯英社肇幕慶展辱蒙
各埠致公堂及各界各商號各僑胞過愛光臨助慶或致祝詞
或電賀並贈以禮物賀儀佳品種種厚貺足增光榮同人等敬
領之餘無任感激用特登報鳴謝以誌盛意焉

▲謹將各處贈來禮物開列 (祝詞另錄)
金門致公總堂素絹橫額一幅 (顏曰) 義結瀛寰
域多利致公總堂照身大鏡二座
董事部馬延遠林立榮等橫額鏡屏一幅 (顏曰) 正式社會
又彭總堂樓宇畫鏡屏壹幅
總堂閱書報社山水畫鏡屏一幅
三合公司林安德楊月輝等山水畫鏡屏一幅
達權總社企匾一幅 (顏曰) 達我民權 又山水畫屏一幅
林英羅司徒煥棠等橫額鏡屏二幅 (顏曰) 煥然一新
又巴樂育英才
賓高華公堂橫額鏡屏一幅 內裝祝詞
董事部李希實何簡能等橫額鏡屏一幅 (顏曰) 冠冕堂皇
書籍金三員 香油良三員
培英社鏡屏一幅 (顏曰) 致知力行公共助扶堂義務 聯
羣合德英才樂育社留名 又祝電一封
達權社支部山水畫屏一幅 照身鏡一座
瓊義館山水畫屏一幅 大漢公報祝電一封
二〇公堂鏡屏一幅 (顏曰) 致力構堂崇薦往哲 聯英結社
樂育羣才
叻叻公堂 達才社山水畫屏一幅 又鏡屏一幅
董事部黃來黎雙滋等山水畫一幅 又鏡屏一幅 (顏曰)
武烈文謨光史册 著我棧樸作人才
黨近公堂鏡屏一幅 (顏曰) 其命維新又山水畫一幅
占尼利市公堂照身鏡一座
亞披汝公堂鏡屏二幅 (顏曰) 日新維德 器宇同新
卡技利公堂鏡屏一幅 (顏曰) 啓我後人 入德之門
車梨頓公堂岑榮榮林志穩等鏡屏一幅 (顏曰) 吾黨生光
片士阻治公堂賀儀十元祝電一封 照身鏡一座 山水畫一幅
片士老別公堂祝電一封
天寅比馬允政馬輔政等大鏢一座 書籍金六元
比尹育才社書籍金五員 山水畫一幅 爆竹成串
林元黃沛黃華星陳良煜等書櫃一個 書金十員 喜炮成串
▲茲又收到捐來建築費開列
▲穩寧公堂緣部良五員
▲域多利致公總堂緣部良五十圓零五
▲域多利達權社緣部良二十三圓
▲亞不汝公堂緣部良三十三員二五
▲車梨役公堂緣部良五十員零七五
▲錦補碌公堂緣部良十九員二五
▲囑頓公堂緣部良十員
▲老市崙公堂緣簿良十五圓
▲叻叻公堂緣簿良五十一圓
▲錦碌公堂緣簿良二十圓零五

啓者等在市云懷此紙僑傭工計已一年工足概現甚爲滿
意昨因謠言毀謗以至工人懷疑裹足不前彼造謠者真堪痛
恨也本處工原甚好日日做足另紙存禮拜且一概係內便工
而非外便各人自由凡工銀貨物均無扣用伙食照派公平之

極特登數言以釋群疑求工者勿失此機會也	伍日	林珠明	李耀南	袁寬	李北泉
鍾英貯	李阿時	林錦南	鄧安	馬球	馬想
李灶	李有森	侯鴻英	江美	林利	鍾發
陳源	馬喜	朱幹華	司徒澤	江桂	林枝梅
林李	馬夢樓	林高	余纘		
林德廉					
戊戌九月廿六號					

市云慣比匠工人全白

可鳩傭工迄今年餘杳無音信家人懸望倍切如有親友知其下落來信通知不勝沾就之至僑伍沛見此亦即來信報及可也

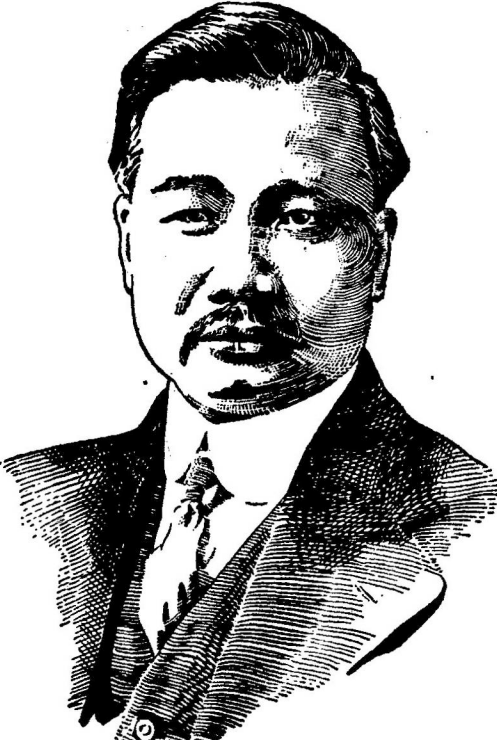
啓者自前將本堂后地起築磚樓一座用貨已達萬數迨逢歇戰牽動人不敷出年間地稅宴梳息口三考交迫每難備交爰集本堂昆季議立三德堂百子會每份取會底銀五元藉資維持迄今該會成立而各兄弟登名做會者極形踴躍倘有兄弟未經收到本堂會部者懇賜函示定必從速付上至所有章程一概列明部內吾願叔兮伯兮毋吝目前五元基本兄也弟也定取將來莫大利權切盼

Hip Yick & Co. Box 357 Victoria B. C.
 ▲祥安永利多城▲

Wing On Chung P. O. Box 557 Victoria, B. C.
 本堂伯叔兄弟均鑒
 一九一八年十月拾貳號
 至德堂三德會披露



注意
本館自一千九百
零十年至到如今
所有相底一概保
存諸君如欲將舊
相底再晒均聽其
便



(初 耀 周 家 影 攝)

▲日夜攝影 雲高樓 廣東街口對面

花柳專科

妙藥

自製靈丹妙藥

各種雜症 遠年爛肉

本藥專治花柳各症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精心炮製而成。功效神速，馳名中外。凡有疑難雜症，請來函諮詢，定當竭誠服務。

花柳專科

妙藥

自製靈丹妙藥

各種雜症 遠年爛肉

本藥專治花柳各症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精心炮製而成。功效神速，馳名中外。凡有疑難雜症，請來函諮詢，定當竭誠服務。

花柳專科

妙藥

自製靈丹妙藥

各種雜症 遠年爛肉

本藥專治花柳各症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精心炮製而成。功效神速，馳名中外。凡有疑難雜症，請來函諮詢，定當竭誠服務。

接賣告白

本戲院專聘男女名優，登壇演其間，悲歡離合，聲色絕倫。凡欲觀者，請早臨觀。地址：寓佐治街門牌二百四十三號。電話：二一四三三號。

新到大部唐山貨平沽廣告

四十九磅半唐山荳粘米 每包四元半

現有金真芳水仙花 中日絲巾生油茶葉什貨等 如蒙光顧 格外歡迎

雲高華埠廣萬生披露

中秋月餅

CHEE JONE WO 67 PENDER ST EAST VANCOUVER, B.C.

本餐館遷往宴瓊 林開市酒宴常便 鮮蝦水餃各色麵 食舖在片打東街 門牌一百廿叁號 電話詩磨壹九零 本主人啓

恭頌駁骨妙手

啓者弟因偶失慎跌仆被壓左肩之骨立即用西醫調治 經理月餘不能見效痛苦不堪後經友人薦延 鄭松安先生 醫治 僅二禮拜之久已奏全愈足見先生駁骨之妙特登片言以 鳴謝並告患跌打諸君知津而問焉 弟梁宇隆敬頌 民國七年 九月初五日

劉日初醫生自製靈丹妙藥

本藥專治花柳各症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精心炮製而成。功效神速，馳名中外。凡有疑難雜症，請來函諮詢，定當竭誠服務。

始創花柳扶元丹

本藥專治花柳各症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精心炮製而成。功效神速，馳名中外。凡有疑難雜症，請來函諮詢，定當竭誠服務。

花柳症得救

本藥專治花柳各症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精心炮製而成。功效神速，馳名中外。凡有疑難雜症，請來函諮詢，定當竭誠服務。

廢目重光

Dr. LAU YIT CHO 502 GRANT AVE. San Francisco Cal. U.S.A.

本診所專治眼疾，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本診所係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精心炮製而成。功效神速，馳名中外。凡有疑難雜症，請來函諮詢，定當竭誠服務。